

การพัฒนาการจัดการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์

THE DEVELOPMENT OF ONLINE TEACHING AND LEARNING OF CHINESE CALLIGRAPHY

อัจฉรา แสงสี*

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนคร

Atchara Saengsi*

Faculty of Humanities and Social Sciences, Phranakhon Rajabhat University

*E-mail: atchara.s@pnru.ac.th

Received: 2024-05-02

Revised: 2025-02-07

Accepted: 2025-02-07

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ ดังนี้ 1) เปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ก่อนเรียนและหลังเรียนของนักศึกษาชั้นปีที่ 1 สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ 2) เปรียบเทียบเจตคติก่อนเรียนและหลังเรียนของนักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจชั้นปีที่ 1 ที่มีต่อการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ และ 3) พัฒนาการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ รูปแบบของวิจัย (Research Design) เป็นการวิจัยแบบผสม (Mixed Method) คือเก็บข้อมูลทั้งเชิงปริมาณและเชิงคุณภาพ โดยกลุ่มตัวอย่างเป็นนักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจชั้นปีที่ 1 คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนคร จำนวน 48 คน เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บข้อมูลเป็นแบบทดสอบประเภท google form โดยแบ่งออกเป็น 2 ส่วน ได้แก่ 1) แบบทดสอบก่อนและหลังการเรียนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ และ 2) แบบวัดเจตคติก่อนและหลังเรียนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ การวิเคราะห์ข้อมูลเชิงปริมาณ ใช้การประมวลผลเพื่อหา ค่าร้อยละ (Percentage) ค่าเฉลี่ย (Mean) และ ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (Standard Deviation) และการวิเคราะห์ข้อมูลเชิงคุณภาพด้วยการวิเคราะห์เนื้อหา (Content Analysis)

ผลการวิจัยพบว่า ผลการเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์การเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ก่อนเรียนและหลังเรียนของนักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจชั้นปีที่ 1 จำนวน 48 คน มีผลสัมฤทธิ์คิดเป็นร้อยละเท่ากับ 42.40 / 70.36 (42.40% / 70.36%) มีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.29

/ 4.44 ($\bar{x}$ = 4.29 / 4.44) ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 0.39 / 0.16 (S.D. = 0.39 / 0.16) แสดงให้เห็นว่านักศึกษาที่มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบสูงขึ้น อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ส่วนผลการเปรียบเทียบเจตคติก่อนและหลังการเรียนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ 3 ด้าน ประกอบด้วยด้านจิตใจและการรับรู้ ด้านกิจกรรมการเรียนการสอน และด้านการเรียนออนไลน์ มีผลรวมคิดเป็นร้อยละเท่ากับ 85.77 / 88.95 (85.77% / 88.95%) ค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.29 / 4.44 ($\bar{x}$ = 4.29 / 4.44) ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 0.39 / 0.16 (S.D. = 0.39 / 0.16) แสดงว่านักศึกษามีเจตคติหลังการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ สูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญ โดยปัจจัยที่ส่งผลต่อผลลัพธ์เชิงบวก ได้แก่ การเน้นตัวอักษรเป็นหลัก การสอนส่วนประกอบของตัวอักษร การอธิบายตัวอักษรอย่างเหมาะสม รวมถึงการนำเทคโนโลยีต่าง ๆ มาใช้เพื่อเพิ่มความน่าสนใจและเกิดเจตคติที่ดีในการเรียน

คำสำคัญ : การเขียนอักษรจีน การเรียนการสอนแบบออนไลน์ เจตคติ

ABSTRACT

The purposes of this study were to: 1) compare the learning outcomes of online Chinese character calligraphy writing before and after the course for the first-year students in the Chinese Business program; 2) compare the pre-study and post-study attitudes of the first-year students in Business Chinese program towards online teaching of Chinese calligraphy writing, and 3) develop online Chinese calligraphy writing course management. The research design is a mixed-methods approach. That is, collecting both quantitative and qualitative data. The sample group consisted of 48 first-year students in Business Chinese program from the Faculty of Humanities and Social Sciences, Phranakhon Rajabhat University. The tool used to collect data was a Google Form test, divided into 2 parts: 1) a test before and after online Chinese calligraphy writing learning and 2) an attitude test before and after online Chinese calligraphy writing learning. The quantitative data analysis method involved calculating percentages, means, and standard deviations, and qualitative data analysis using Content Analysis.

The research found that the results of the comparison between the online Chinese calligraphy writing achievement before and after the course for the first-year students in the Chinese Business program is of 42.40% / 70.36 % with the means of 4.29 / 4.44 ($\bar{x}$ = 4.29 / 4.44) and the standard deviation of 0.39 / 0.16 (S.D. = 0.39 /

0.16). As for the results of comparing attitudes before and after online Chinese calligraphy writing course in 3 areas: including mental and cognitive aspects, teaching and learning activities and online learning. The total percentage is of 85.77 / 88.95 (85.77% / 88.95%), the mean is 4.29 / 4.44 ($\bar{x}$ = 4.29 / 4.44), and the standard deviation is 0.39 / 0.16 (S.D. = 0.39 / 0.16). It shows that students' attitudes after learning Chinese calligraphy writing are significantly higher than before learning. Factors affecting positive results include emphasizing letters as the main focus, teaching the parts of the alphabet proper description of characters, including the use of various technologies to increase interest and create a good attitude in learning.

Keywords: Chinese calligraphy writing, online teaching, attitudes

บทนำ

จากเหตุการณ์ในปี พ.ศ. 2562 ได้เกิดสถานการณ์การระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (COVID-19) ซึ่งการระบาดครั้งแรกเกิดขึ้นในประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน ต่อมาการระบาดของโรคดังกล่าวได้แพร่กระจายไปทั่วโลก ทำให้ประชากรเกือบทุกประเทศได้รับผลกระทบต่อการดำเนินชีวิตหลายด้าน โดยเฉพาะอย่างยิ่งด้านการศึกษา กระทรวงอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม (อว.) จึงได้ออกมาตรการในการดูแลความปลอดภัยของนิสิต นักศึกษา คณาจารย์ และบุคลากรผู้ปฏิบัติงาน ในสถานศึกษา โดยมีประกาศมาตรการการเฝ้าระวังการระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (ฉบับที่ 16) ลงวันที่ 13 กรกฎาคม พ.ศ. 2564 เพื่อเป็นแนวปฏิบัติสำหรับสถาบันอุดมศึกษา เช่น การปรับรูปแบบการทำงาน ให้เป็นมาตรการการทำงานที่บ้าน (Work From Home) หรือปฏิบัติงานนอกสถานที่ตั้ง ให้หยุดการเรียนการสอนในห้องเรียนชั่วคราวจนกว่าสถานการณ์จะดีขึ้น และ

เปลี่ยนรูปแบบการจัดการเรียนการสอนจากในชั้นเรียนมาเป็นการเรียนการสอนแบบออนไลน์อย่างแพร่หลาย สายฝน เสกขุนทด ได้กล่าวว่า “โลกกำลังเปลี่ยนแปลงไปตามการเปลี่ยนแปลงของเทคโนโลยีสารสนเทศ ทำให้การเรียนการสอนเกิดโดยไม่จำกัดสถานที่ ผู้เรียนสามารถเรียนได้ทุกสถานที่ทุกเวลาที่ต้องการโดยการเรียนในรูปแบบออนไลน์ (Online Learning)” มหาวิทยาลัยจึงได้ประกาศให้อาจารย์ผู้สอนจัดการเรียนการสอนแบบออนไลน์ ตามประกาศของกระทรวง อว. ผู้วิจัยจึงได้จัดการเรียนการสอนผ่านระบบออนไลน์และพบว่า ในการจัดการเรียนการสอนดังกล่าว มีปัญหาที่เกิดขึ้น เช่น ผู้เรียนไม่มีสมาธิในการเรียนออนไลน์ ผู้เรียนไม่ตอบคำถาม ไม่มีสื่อการเรียนอิเล็กทรอนิกส์ที่ดึงดูดความสนใจของผู้เรียน เป็นต้น อีกทั้งทักษะการเขียนอักษรจีนเป็นทักษะที่ยากสำหรับผู้เรียนที่เป็นชาวต่างชาติ เนื่องจากอักษรจีนนั้นแตกต่างจากอักษรไทยและอังกฤษ ไม่เพียง

รูปลักษณะของอักษรที่แตกต่างกัน แต่ยังคงรวมถึงระบบของตัวอักษร ผู้วิจัยจึงเล็งเห็นว่าควรมีการพัฒนาการจัดการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนผ่านระบบออนไลน์ โดยการบูรณาการวิจัยกับการเรียนการสอนในรายวิชา “วิวัฒนาการอักษรจีนและศิลปะการเขียนอักษรจีน” ที่มีบรรจุไว้ในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ หลักสูตรปรับปรุง พุทธศักราช 2562 มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนคร ดังนั้นผู้วิจัยจึงจัดทำวิจัยหัวข้อเรื่อง “การพัฒนาการจัดการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์” ฉบับนี้ขึ้น โดยการเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน ก่อนและหลังการเรียนด้วยบทเรียนออนไลน์ สำหรับการเรียนการสอนการเขียนภาษาจีนที่ผู้วิจัยได้จัดเตรียมขึ้นว่าจะมีผลต่อการพัฒนาทักษะด้านการเขียนอักษรจีนอย่างไร ตลอดจน

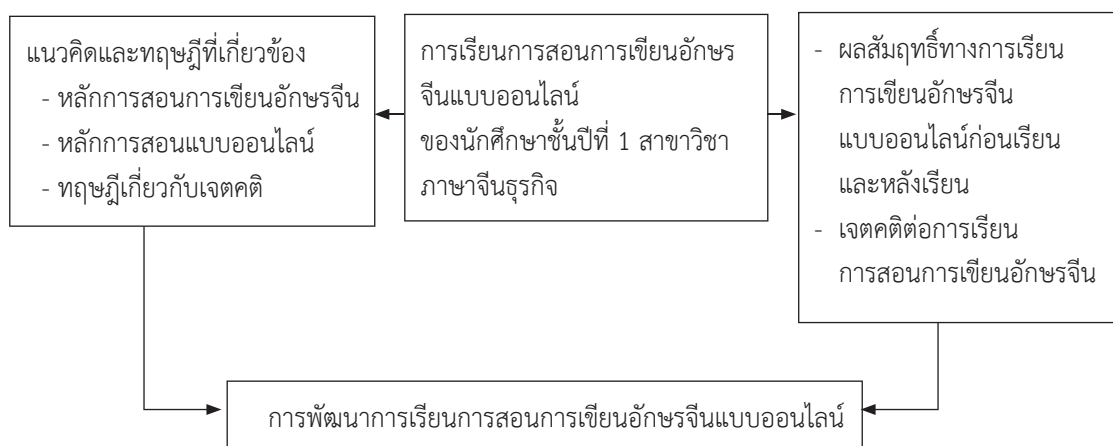
เพื่อทราบว่าผู้เรียนมีเจตคติต่อการจัดการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์อย่างไร เพื่อนำไปสู่การพัฒนาการจัดการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ ต่อไป

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้ มีวัตถุประสงค์ เพื่อ

1. เปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ก่อนเรียนและหลังเรียนของนักศึกษาชั้นปีที่ 1 สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ
2. เปรียบเทียบเจตคติก่อนเรียนและหลังเรียนของนักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจชั้นปีที่ 1 ที่มีต่อการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ และเพื่อ
3. พัฒนาการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์

กรอบแนวคิดในการวิจัย



ขอบเขตของการวิจัย

การพัฒนาการจัดการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ มีขอบเขตของการดำเนินการศึกษาค้นคว้าดังนี้

1. ขอบเขตด้านประชากร

นักศึกษาชั้นปีที่ 1 สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนคร ที่ศึกษาในรายวิชา “วิวัฒนาการอักษรจีนและศิลปะการเขียนอักษรจีน” ในภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2565

2. ขอบเขตด้านเนื้อหา

การวิจัยนี้เป็นการวิจัยเชิงปฏิบัติ

การในชั้นเรียนโดยใช้แบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน แบบสอบถามเจตคติก่อนเรียนและหลังเรียนเป็นเครื่องมือหลักในการเก็บรวบรวมข้อมูล โดยแบ่งหน่วยการเรียนรู้เป็น 4 หน่วย ดังนี้

หน่วยการเรียนรู้ที่ 1 เส้นขีดอักษรจีน

หน่วยการเรียนรู้ที่ 2 ลำดับขีดอักษรจีน

หน่วยการเรียนรู้ที่ 3 โครงสร้างอักษรจีน

หน่วยการเรียนรู้ที่ 4 หมวดนำอักษรจีน

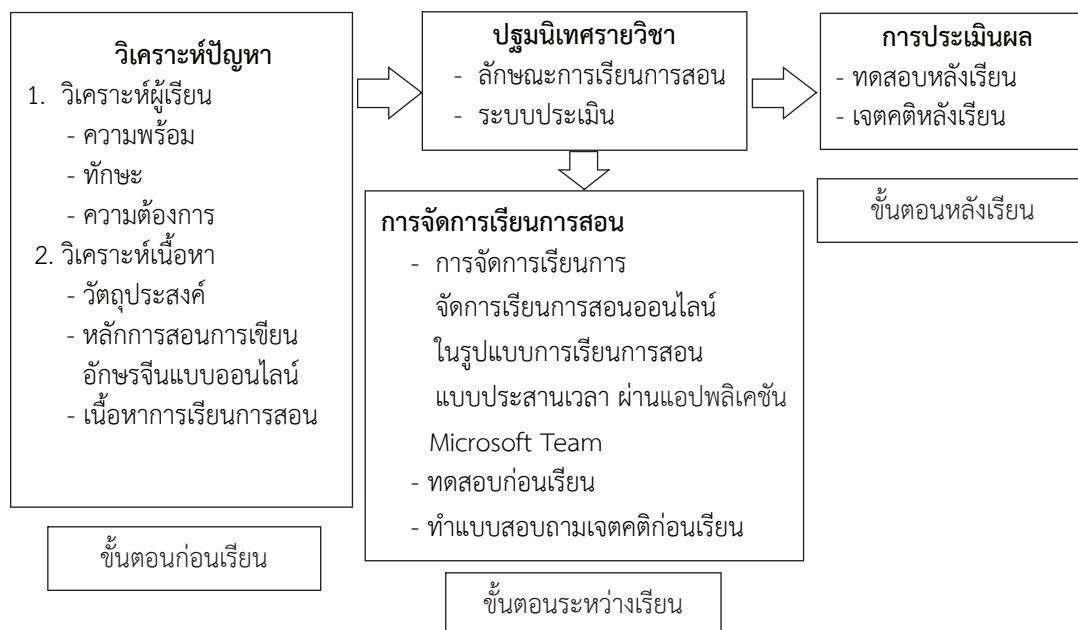
3. ขอบเขตด้านระยะเวลา

การวิจัยในครั้งนี้มีระยะเวลาดำเนิน

การปฏิบัติการสอนและรวบรวมผลการเรียนตั้งแต่เดือนมิถุนายน 2565 ถึงเดือนกันยายน 2565

แผนการเรียนการสอนอักษรจีนแบบออนไลน์

โครงสร้างการเรียนการสอนอักษรจีนแบบออนไลน์



ข้อมูลปรับปรุงจาก “รูปแบบการจัดการเรียนการสอนออนไลน์ที่เหมาะสมสำหรับมหาวิทยาลัยราชภัฏ อุบลราชธานี” โดย สุวัฒน์ บันลือ, (ม.ป.ป.)

ทบทวนวรรณกรรม

งานวิจัยเรื่อง การพัฒนาการจัดการเรียน การสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ ได้ทำการศึกษาแนวคิดและทฤษฎีที่เกี่ยวข้อง ดังต่อไปนี้

1. หลักการสอนการเขียนอักษรจีน
2. หลักการสอนแบบออนไลน์
3. ทฤษฎีเกี่ยวกับเจตคติ

หลักการสอนการเขียนอักษรจีน

ปัจจุบันหลักการสอนตัวอักษรจีนที่ได้รับความนิยมคือ การสอนแบบเน้นตัวอักษรเป็นหลัก (字本位) และ การสอนแบบเน้นคำศัพท์เป็นหลัก (词本位) โดยการสอนแบบเน้นตัวอักษรเป็นหลัก (字本位) คือการวิจัยภาษาโดยใช้อักษรจีนเป็น หน่วยโครงสร้างพื้นฐานของภาษาจีน

การสอนแบบเน้นคำศัพท์เป็นหลัก (词本位) หมายถึงระบบไวยากรณ์ที่เน้นคำศัพท์ และอธิบายปรากฏการณ์ทางไวยากรณ์ตามส่วนของคำพูด ทฤษฎีภาษาประเภทนี้มี “คำ”

Li Yang (2011) ปัจจุบันครูผู้สอนส่วนมาก จัดการเรียนการสอนภาษาจีนและตัวอักษรจีน

เน้นคำศัพท์เป็นหลัก (词本位) กล่าวคือ จัดเนื้อหาตามความยากง่ายของการพูดภาษาจีน สอนคำศัพท์ ประโยคที่ง่าย ๆ และใช้มากที่สุดก่อน แล้วค่อย ๆ เพิ่มความยาก การสอนการเขียน ตัวอักษรจีนก็ตามลำดับคำศัพท์ที่สอนในการพูด วิธีการจัดเนื้อหาแบบนี้มาจากการสอนภาษาอังกฤษ สอนพูดคำศัพท์อะไรก็สอนเขียนคำศัพท์อะไร

เนื่องจากระบบของอักษรจีนกับอักษร

ภาษาอังกฤษนั้นมีโครงสร้างที่ต่างกันนักภาษาศาสตร์ หลายคนได้กล่าวว่าการจัดการเรียนการสอน ภาษาจีนและตัวอักษรจีนที่เน้นตัวอักษรเป็นหลัก (字本位) แทนที่จะเน้นคำศัพท์เป็นหลัก (词本位)

Xu Tongqiang (2005) 』 กล่าวถึง องค์ประกอบในอักษรจีนประกอบไปด้วยตัวอักษร เสียง ความหมาย ตัวอักษรจีนหนึ่งตัวมีพยางค์ หนึ่งพยางค์มีความหมายอย่างน้อยหนึ่งความหมาย ขึ้นไป ดังนั้นตัวอักษรจีนเป็นหน่วยที่เล็กที่สุด ที่สามารถแสดงความหมายได้ ตัวอักษรจีนส่วนมาก ก็คือคำศัพท์ และสามารถประสมกับตัวอักษรจีน ตัวอื่นเป็นคำศัพท์ใหม่ได้ ถ้าอยากเข้าใจคำศัพท์ ประสมของอักษรจีนเข้าใจความหมายของ คำศัพท์ประสมอย่างเดียวยังไม่พอ ยังต้องเข้าใจ ส่วนประกอบของคำศัพท์ประสมตัวนั้น การจัด การเรียนการสอนภาษาจีนเน้นตัวอักษรจีนเป็นหลัก ซึ่งจะแตกต่างกับภาษาอังกฤษ หน่วยพื้นฐาน ของภาษาอังกฤษคือคำศัพท์ การจัดการเรียนการ สอนภาษาอังกฤษเน้นในด้านคำศัพท์ ประโยคและ หลักไวยากรณ์

Zhang Hesheng (2006) เสนอหลัก การจัดการเรียนการสอนตัวอักษรจีนไว้ดังนี้

1) เน้นการฝึกเส้นขีดและลำดับเส้นขีด ในเบื้องต้น

2) ควรเน้นการสอนส่วนประกอบเสมอ เพื่อให้นักเรียนจำง่าย

3) ควรมีอธิบายตัวอักษรจีนพอเหมาะ เพื่อให้นักเรียนเข้าใจรูปร่างของตัวอักษรอย่างลึกซึ้ง

Zhou Jian (2007) เสนอหลักการ การเลือกลำดับตัวอักษรจีนที่จะสอนไว้ดังนี้

1) เน้นตัวอักษรที่ใช้บ่อยต้องสอนก่อน
ที่ไม่ค่อยใช้สอนทีหลัง

2) คำศัพท์ประสมที่สามารถประสมเป็น
ตัวอักษรจีนใหม่ต้องสอนก่อน

3) ตัวอักษรจีนที่มีเส้นขีดน้อยสอนก่อน
ที่มีเส้นขีดเยอะสอนทีหลัง

4) คำศัพท์ที่ใช้บ่อยต้องสอนก่อนเพื่อให้
นักเรียนจำตัวอักษรจีนที่อยู่ในคำศัพท์นี้ได้ง่ายขึ้น

การวิจัยครั้งนี้ได้ทำการศึกษาศึกษาการเรียน
การสอนการเขียนอักษรจีนที่เน้นตัวอักษร
เป็นหลัก (字本位) เป็นจัดการเรียนการสอนที่เน้น
เรื่องเส้นขีด ลำดับขีด สอนการเขียนตัวอักษรที่มี
เส้นขีดน้อยก่อนตัวอักษรที่มีเส้นขีดมาก เน้นการ
สอนส่วนประกอบ และอธิบายตัวอักษรจีนเพื่อให้
ผู้เรียนเข้าใจรูปร่างของตัวอักษรอย่างลึกซึ้ง

หลักการสอนแบบออนไลน์

สันติ วิจักขณาลัญญ์ (2547) ให้แนวคิด
การแบ่งการเรียนออนไลน์โดยแบ่งตามลักษณะ
การสื่อสารการเรียนการสอนสามารถแบ่งได้เป็น
2 รูปแบบ คือ

รูปแบบการเรียนการสอนแบบไม่ประสาน เวลา (Asynchronous Learning methods)

เป็นวิธีการที่ผู้เรียนและผู้สอนไม่มี
ปฏิสัมพันธ์กันโดยตรง อยู่คนละสถานที่ คนละ
เวลา เช่นการเรียนผ่านเว็บเพจ การใช้กระดาน
สนทนาอิเล็กทรอนิกส์ (Web board) หรือการใช้
E-mail เพื่อสื่อสารเรียนรู้ เป็นวิธีการเรียนที่ผู้
เรียนสามารถเรียนโดยไม่จำกัดเวลา และสถานที่
เป็นการเรียนแบบ on demand โดยแท้จริง

รูปแบบการเรียนการสอนแบบประสาน เวลา (Synchronous Learning methods)

1. เป็นวิธีการใช้ระบบ e-Learning
ที่ผู้เรียนและผู้สอนมีปฏิสัมพันธ์กันโดยตรง
เพื่อเสนอเนื้อหาสาระ ที่เกิดขึ้นในเวลาเดียวกัน
ระหว่างผู้สอนกับผู้เรียน ซึ่งทั้งสองฝ่ายอาจอยู่ใน
สถานที่เดียวกันหรือต่างสถานที่ก็ได้ ถ้าเป็น
สถานที่เดียวกัน ก็เหมือนกับการเรียนในชั้นเรียน
ปกติแต่ใช้ระบบ e-Learning มาช่วยในการเรียน
การสอน แต่ถ้าอยู่คนละสถานที่ระบบ e-Learning
ก็จะประยุกต์ใช้ Video Conference การใช้
โปรแกรม Chat สำหรับส่งข้อความที่เป็นทั้งภาพ
ตัวอักษร และเสียง หรือในอนาคตอันใกล้การใช้
โทรศัพท์มือถือก็อาจเป็นเครื่องมือที่ช่วยในการ
เรียนรู้ได้เช่นเดียวกัน

การเรียนออนไลน์เรียนผ่านการประชุม
ผ่านวิดีโอคอนเฟอเรนซ์ (Video Conference) ในปัจจุบัน
ถือเป็นเครื่องมือที่คนส่วนมากรู้จักและจำเป็นต้องใช้
เช่น Google Meet, Zoom, Skype,
Slack และ Microsoft Team เป็นต้น

ในการสอนตัวอักษรจีนโดยการใช้
เทคโนโลยีมีลัดดีมีเดียโดยผสมภาพ การ
เคลื่อนไหวของ

ลำดับขีดเพื่อกระตุ้นหน่วยความจำ
และความรู้สึกของผู้เรียนทำให้การจดจำดียิ่งขึ้น
ในปัจจุบันการสอนตัวอักษรจีนด้วยมัลติมีเดีย
มีลักษณะใช้งานง่ายไม่เพียงสามารถกระตุ้นความ
สนใจของผู้เรียนเพียงอย่างเดียวแต่ยังสามารถ
ปรับปรุงผลการเรียนรู้ได้อีกด้วยสามารถกระตุ้น
และเพิ่มผลหน่วยความจำ พัฒนาผู้เรียนให้ใช้

ทักษะการสื่อสารภาษาจีน โดยเฉพาะอย่างยิ่ง เพื่อให้ผู้เรียนพัฒนาความสามารถด้านการฟังพูด อ่านและเขียน Akira Teila นักจิตวิทยาได้ทำการทดลองและยืนยันว่า มนุษย์ได้รับข้อมูลจากภาพ 85% จากการได้ยิน 11% จากความรู้สึกของกลิ่น 3% และจาการรสชาติ 1% โดยเฉพาะอย่างยิ่งในการเรียนการสอนภาษาจีนเป็นภาษาต่างประเทศ การใช้ภาพมัลติมีเดีย แผนภูมิ ภาพเคลื่อนไหว เสียงและรูปแบบอื่น ๆ ในการอธิบายคำที่เป็นนามธรรมจึงง่ายและเหมาะสมกว่า (ศศิณัฐ วรรณบุรณารักษ์, 2017:1245 อ้างถึงใน สื่อมัลติมีเดียและเทคโนโลยีกับการสอน ภาษาจีนในศตวรรษที่ 21)

งานวิจัยเรื่อง “การพัฒนาการจัดการเรียน การสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์” นี้ ได้ใช้วิธีการเรียนการสอนแบบประสานเวลา (Synchronous Learning Methods) เป็นการเรียนการสอนที่มีผู้ส่งและผู้รับอยู่ในเวลา เดียวกันโดยใช้รูปแบบห้องสนทนา (Chat Room) การประชุมผ่านวิดีโอเทกซ์ (Video Conference) Microsoft Team เนื่องจากสามารถจัดการ ชั้นเรียนได้ในโปรแกรมเดียว เช่น แชร์ไฟล์หรือ แจ้งข้อมูล อีกทั้งไม่มีค่าบริการ ระหว่างเรียนใช้ มัลติมีเดียที่หลากหลายกระตุ้นความสนใจของ ผู้เรียน

ทฤษฎีเกี่ยวกับเจตคติ

ชนิษฐา วิเศษสาร (2548) เจตคติ (attitude) หมายถึง ท่าทีความรู้สึกของบุคคลที่มีต่อ สิ่งต่างๆ ความรู้สึกดังกล่าวมีลักษณะคงทน ทำให้

บุคคลพร้อมเสมอที่จะโต้ตอบต่อสิ่งเร้าต่างๆ โดย ประเภทของเจตคติแบ่งเป็น 2 ประเภท ได้แก่

1. เจตคติเชิงบวก (positive attitude) เป็นความรู้สึกในทางที่ดีและยอมรับ บุคคลที่มี เจตคติเชิงบวกมากจะเป็นคนมองโลกในแง่ดี
2. เจตคติเชิงลบ (negative attitude) เป็นความรู้สึกในทางไม่ดี ไม่ชอบ ไม่ยอมรับ ไม่พอใจ ไม่เห็นด้วย ผู้ที่มีเจตติดังกล่าวมัก เป็นผู้ที่เคยมีประสบการณ์ในทางไม่ดีมาก่อน จึงมักตีความและสรุปว่าบุคคล วัตถุ สิ่งของ หรือสถานการณ์นั้นไม่ดีไปด้วย

องค์ประกอบของเจตคติ ประกอบด้วย องค์ประกอบที่สำคัญ 3 ประการ ดังนี้

1. องค์ประกอบด้านความรู้ ความเข้าใจ (cognitive domain) ได้แก่ ความเชื่อ ความคิด และความรู้เกี่ยวกับข้อเท็จจริงที่บุคคลมีต่อสิ่งที่ ก่อให้เกิดเจตคติ
2. องค์ประกอบด้านอารมณ์ (affective domain) ได้แก่ ความรู้สึกชอบหรือไม่ชอบ ดีหรือไม่ดีที่บุคคลมีต่อสิ่งที่ทำให้เกิดเจตคติ
3. องค์ประกอบด้านพฤติกรรม (behavioral domain) ได้แก่ แนวโน้มในการ แสดงออกของ

บุคคลต่อสิ่งต่าง ๆ หรือสถานการณ์ต่าง ๆ ในทางที่จะสร้างความสัมพันธ์หรือไม่สร้างความสัมพันธ์กับสิ่งที่ก่อให้เกิดเจตคติ

วิธีการวิจัย

ในการดำเนินการวิจัยครั้งนี้รูปแบบของ วิจัย (Research Design) เป็นการวิจัยแบบ ที่ใช้

ระเบียบวิธีการวิจัยแบบผสม(Mixed Method) ผู้วิจัยมีระเบียบวิธีการวิจัยดังนี้

1. วิเคราะห์โครงสร้างเนื้อหาที่จะทำการสอน ให้ครอบคลุมกับเนื้อหาและวัตถุประสงค์ที่ต้องการวิจัย โดยเรียงลำดับการสอนจากง่ายไปยาก ได้ดังนี้

หน่วยการเรียนรู้ที่ 1 เส้นขีดอักษรจีน

หน่วยการเรียนรู้ที่ 2 ลำดับขีดอักษรจีน

หน่วยการเรียนรู้ที่ 3 โครงสร้างอักษรจีน

หน่วยการเรียนรู้ที่ 4 หมวดนำอักษรจีน

2. สร้างเครื่องมือ โดยแบ่งออกเป็นแบบคำถามเพื่อใช้ทดสอบก่อนและหลังเรียน และแบบสอบถามเจตคติที่มีต่อการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ โดยให้ผู้ทรงคุณวุฒิ 3 ราย ตรวจสอบความถูกต้องและความตรงเชิงเนื้อหา โดยเนื้อหาครอบคลุมวัตถุประสงค์ที่ต้องการวิจัย

3. เก็บรวบรวมแบบทดสอบก่อน-หลังเรียน และแบบสอบถามเจตคติ ก่อน-หลังเรียน ผ่านระบบออนไลน์ Google Form

การดำเนินการวิจัยและเก็บรวบรวมข้อมูลมีรายละเอียดดังต่อไปนี้

- กลุ่มตัวอย่างทำแบบทดสอบก่อนเรียน หน่วยการเรียนรู้ที่ 1 จำนวน 40 ข้อ เพื่อวัดความรู้เกี่ยวกับอักษรจีน

- กลุ่มตัวอย่างทำแบบสอบถามเจตคติ ก่อนการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์

- กลุ่มตัวอย่างทำแบบทดสอบหลังเรียน

หลังเรียนหน่วยการเรียนรู้ที่ 4 จำนวน 40 ข้อ เพื่อวัดความรู้เกี่ยวกับอักษรจีน

- กลุ่มตัวอย่างทำแบบสอบถามเจตคติ

หลังการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์

4. การวิเคราะห์ข้อมูล

1. นำข้อมูลมาวิเคราะห์โดยใช้สูตรหาค่าความเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) คำนวณจากสูตร (พวงรัตน์ ทวีรัตน์, 2530)

สูตร

$$S.D. = \sqrt{\frac{n\sum x - (\sum x)^2}{n(n-1)}}$$

เมื่อ S.D. หมายถึง ค่าเฉลี่ย

X หมายถึง คะแนนแต่ละตัว

N หมายถึง จำนวนคนของประชากร

2. นำผลการวิเคราะห์มาคำนวณหาค่าความถี่โดยใช้สูตรร้อยละ ดังต่อไปนี้

$$p = \frac{F \times 100}{n}$$

P แทน ร้อยละ

F แทน ความถี่ที่ต้องการแปลค่าให้เป็นร้อยละ

n แทน จำนวนความถี่ทั้งหมด

5. นำเสนอผลการวิเคราะห์ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ ก่อนเรียนและหลังเรียนของนักศึกษาชั้นปีที่ 1 สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ และเจตคติก่อนเรียนและหลังเรียนของนักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจชั้นปีที่ 1 ที่มีต่อการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ ในรูปแบบตารางและรูปแบบการบรรยาย

สรุปผลการวิจัย

ผู้วิจัยได้เก็บข้อมูลจากกลุ่มประชากรเป้าหมาย ได้แก่ นักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ ชั้นปีที่ 1 จำนวน 55 คน ซึ่งเป็นกลุ่มประชากรทั้งหมด ใช้วิธีการเลือกแบบเจาะจง (Purposive

Sampling) โดยได้รับแบบสอบถามกลับมา 48 ชุด คิดเป็นร้อยละ 87.27 % ในการวิเคราะห์ข้อมูลงานวิจัยครั้งนี้ผู้วิจัยนำเสนอผลการวิเคราะห์ข้อมูลออกเป็น 2 ตอน ดังนี้

ตอนที่ 1 ผลการเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ก่อนเรียนและหลังเรียนของนักศึกษาชั้นปีที่ 1 สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ

ตารางที่ 1 ผลการเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ก่อนเรียนและหลังเรียน

กลุ่มตัวอย่าง	จำนวนนักศึกษา (n)	คะแนนเต็ม	คะแนนรวม	ค่าร้อยละ (%)	ค่าเฉลี่ย ($\bar{x}$)	ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.)
ก่อนเรียน	48	40	814	42.40	4.29	0.39
หลังเรียน	48	40	1,351	70.36	4.44	0.16

จากตารางที่ 1 เปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ก่อนเรียนและหลังเรียนของนักศึกษาชั้นปีที่ 1 สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ จำนวน 48 คน พบว่า คะแนนค่าร้อยละการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ก่อนการเรียนเท่ากับ 42.40 (42.40%) หลังเรียนเท่ากับ 70.36 (70.36%) คะแนนค่าเฉลี่ยการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ ก่อนเรียนเท่ากับ 4.29 ($\bar{x} = 4.29$) หลังเรียนเท่ากับ 4.44 ($\bar{x} = 4.44$) ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานก่อนเรียนเท่ากับ 0.39 (S.D. = 0.39) หลังเรียนเท่ากับ 0.16 (S.D. = 0.16)

เมื่อนำผลสัมฤทธิ์ก่อนและหลังการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ของนักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจชั้นปีที่ 1 จำนวน 48 คน มาเปรียบเทียบกัน จะพบว่า มีผลสัมฤทธิ์คิดเป็นร้อยละเท่ากับ 42.40 / 70.36 (42.40% / 70.36%) มีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.29 / 4.44 ($\bar{x} = 4.29 / 4.44$) ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 0.39 / 0.16 (S.D. = 0.39 / 0.16) แสดงให้เห็นว่านักศึกษาที่มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์สูงขึ้น โดยมีค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเป็นปกติ อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ

ตอนที่ 2 ผลการวิเคราะห์เจตคติก่อนเรียนและหลังเรียนของนักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจชั้นปีที่ 1 ที่มีต่อการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์

ตารางที่ 2 ตารางเปรียบเทียบเจตคติก่อนและหลังการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ในแต่ละด้าน

รายการประเมิน ในแต่ละด้าน	ค่าเฉลี่ย ($\bar{x}$)		ค่าส่วนเบี่ยงเบน มาตรฐาน (S.D.)		ค่าร้อยละ (%)	
	ก่อน เรียน	หลัง เรียน	ก่อนเรียน	หลัง เรียน	ก่อนเรียน	หลังเรียน
ด้านจิตใจและการรับรู้	4.14	4.29	0.53	0.36	82.66	85.83
ด้านกิจกรรมการเรียนการสอน	4.74	4.62	0.34	0.43	94.83	92.41
ด้านการเรียนออนไลน์	3.99	4.43	1.22	0.71	79.82	88.63
ผลรวมเจตคติทั้ง 3 ด้าน	4.29	4.44	0.39	0.16	85.77	88.95

จากตารางที่ 2 ตารางเปรียบเทียบเจตคติ ก่อนและหลังการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ในแต่ละด้าน ผลการวิจัยพบว่าด้านจิตใจและการรับรู้ ค่าเฉลี่ยก่อนเรียนเท่ากับ 4.14 ($\bar{x} = 4.14$) หลังเรียนเท่ากับ 4.29 ($\bar{x} = 4.29$) ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานก่อนเรียนเท่ากับ 0.53 (S.D. = 0.53) หลังเรียนเท่ากับ 0.36 (S.D. = 0.36) เมื่อคิดเป็นร้อยละแล้วก่อนเรียนเท่ากับ 82.66% หลังเรียนเท่ากับ 85.83% ด้านกิจกรรมการเรียนการสอน ค่าเฉลี่ยก่อนเรียนเท่ากับ 4.74 ($\bar{x} = 4.74$) หลังเรียนเท่ากับ 4.62 ($\bar{x} = 4.62$) ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานก่อนเรียนเท่ากับ 0.34 (S.D. = 0.34) หลังเรียนเท่ากับ 0.43 (S.D. = 0.43) เมื่อคิดเป็นร้อยละแล้วก่อนเรียนเท่ากับ 94.83% หลังเรียนเท่ากับ 92.41% ด้านการเรียนออนไลน์ ค่าเฉลี่ยก่อนเรียนเท่ากับ 3.99 ($\bar{x} = 3.99$) หลังเรียน

เท่ากับ 4.43 ($\bar{x} = 4.43$) ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานก่อนเรียนเท่ากับ 1.22 (S.D. = 1.22) หลังเรียนเท่ากับ 0.71 (S.D. = 0.71) เมื่อคิดเป็นร้อยละแล้วก่อนเรียนเท่ากับ 79.82% หลังเรียนเท่ากับ 88.63%

สรุป คือ ผลการเปรียบเทียบเจตคติ ก่อนและหลังการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ 3 ด้าน ประกอบด้วยด้านจิตใจและการรับรู้ ด้านกิจกรรมการเรียนการสอน และด้านการเรียนออนไลน์ มีผลรวมคิดเป็นร้อยละเท่ากับ 85.77 / 88.95 (85.77% / 88.95%) ค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.29 / 4.44 ($\bar{x} = 4.29 / 4.44$) ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 0.39 / 0.16 (S.D. = 0.39 / 0.16) ซึ่งถือว่าเป็นค่าปกติ แสดงว่านักศึกษามีเจตคติหลังการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ สูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญ โดยปัจจัย

ที่ส่งผลต่อผลลัพธ์เชิงบวก ได้แก่ การเน้นตัวอักษรเป็นหลัก การสอนส่วนประกอบของตัวอักษร การอธิบายตัวอักษรอย่างเหมาะสม รวมถึงการนำเทคโนโลยีต่าง ๆ มาใช้เพื่อเพิ่มความน่าสนใจและเกิดเจตคติที่ดีในการเรียน

อภิปรายผลการวิจัย

การวิจัยเรื่อง “การพัฒนาการจัดการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์” สามารถนำผลการศึกษาวเคราะห์และอภิปรายผลได้ดังนี้

1. ผลการเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ ก่อนเรียนและหลังเรียนของนักศึกษาชั้นปีที่ 1 สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ

การศึกษาเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนการเขียนอักษรจีนออนไลน์ของนักศึกษาชั้นปีที่ 1 สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ พบว่าผลสัมฤทธิ์ก่อนเรียนอยู่ที่ 42.40% และหลังเรียนเพิ่มขึ้นเป็น 70.36% โดยคะแนนเฉลี่ยหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญ แสดงให้เห็นว่าการเรียนออนไลน์มีประสิทธิภาพในการพัฒนาผลสัมฤทธิ์ ปัจจัยสำคัญที่ส่งผลต่อผลลัพธ์เชิงบวก ได้แก่ การเน้นตัวอักษรเป็นหลัก (字本位) เน้นการเรียนเรียงลำดับจากง่ายไปยาก สอดคล้องกับหลักการสอนการเขียนอักษรจีนของ Zhang Hesheng (2006) และ Zhou Jian (2007) การสอนส่วนประกอบของตัวอักษรเพื่อให้ นักเรียนจดจำได้ง่าย และการอธิบายตัวอักษรอย่างเหมาะสม นอกจากนี้ การใช้เทคโนโลยี

เพื่อเพิ่มความน่าสนใจและแรงจูงใจในการเรียน เช่น รูปภาพ หรือแอนิเมชัน ก็มีส่วนช่วยในการเพิ่มความเพลิดเพลินและแรงจูงใจในการเรียน นอกจากนี้ นักศึกษายังแสดงความพึงพอใจต่อการใช้แพลตฟอร์ม Microsoft Team ในการเรียนการสอนออนไลน์ ซึ่งบ่งชี้ว่าแพลตฟอร์มดังกล่าวมีคุณสมบัติที่เอื้อต่อการเรียนรู้และการมีส่วนร่วมของนักศึกษา

2. ผลการเปรียบเทียบเจตคติก่อนเรียนและหลังเรียนของนักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจชั้นปีที่ 1 ที่มีต่อการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์

ผลการวิเคราะห์เจตคติก่อนเรียนและหลังเรียนของนักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจชั้นปีที่ 1 ที่มีต่อการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์ พบว่าเจตคติในการเรียนการเขียนอักษรจีนออนไลน์ดีขึ้นจาก 85.77% เป็น 88.95% ค่าเฉลี่ยเพิ่มจาก 4.29 เป็น 4.44 อย่างมีนัยสำคัญ ซึ่งองค์ประกอบสำคัญที่ทำให้เกิดเจตคตินั้นประกอบด้วย 1) องค์ประกอบด้านความรู้และความเข้าใจหมายถึง เมื่อผู้เรียนมีความรู้และเข้าใจในเนื้อหาการเรียนการสอน เจตคติเชิงบวกจะปรากฏขึ้น โดยสามารถสังเกตได้จากผลสัมฤทธิ์หลังเรียนที่สูงกว่าก่อนเรียน ทำให้เจตคติหลังเรียนมีค่าร้อยละที่ต่ำกว่าก่อนเรียน 2) องค์ประกอบด้านอารมณ์ จากการเปรียบเทียบเจตคติก่อนและหลังการเรียนการสอนการเขียนอักษรจีนออนไลน์ พบว่าด้านจิตใจและการรับรู้มีค่าร้อยละ 82.66 ก่อนเรียน และ 85.83 หลังเรียน ซึ่งแสดงให้เห็นว่าอารมณ์ของนักศึกษา

เป็นปัจจัยที่ส่งผลต่อความชอบหรือไม่ชอบ และส่งผลต่อการเกิดเจตคติเชิงบวกหรือเชิงลบ 3) องค์ประกอบด้านพฤติกรรม หมายถึง แนวโน้มในการแสดงออกของบุคคลต่อสิ่งต่าง ๆ ซึ่งสามารถสร้างหรือไม่สร้างความสัมพันธ์กับสิ่งที่ก่อให้เกิดเจตคติ ดังนั้น รูปแบบการเรียนการสอนจึงมีความสำคัญในการสร้างความสัมพันธ์ที่ดีระหว่างผู้เรียนและผู้สอน ในการวิจัยนี้ใช้รูปแบบการเรียนการสอนแบบประสานเวลา (Synchronous Learning) ซึ่งเป็นระบบ e-Learning ที่ช่วยให้ผู้เรียนและผู้สอนมีปฏิสัมพันธ์กันโดยตรงในเวลาเดียวกัน ทำให้การจัดการชั้นเรียนเป็นไปได้อย่างมีประสิทธิภาพ และสามารถใช้ผลดีมีเดียที่หลากหลายเพื่อกระตุ้นความสนใจของนักศึกษา ส่งผลให้เกิดเจตคติเชิงบวก สรุปได้ว่า เจตคติมีผลต่อผลสัมฤทธิ์การเรียนการเขียนอักษรจีนออนไลน์ของนักศึกษาชั้นปีที่ 1 สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ การเลือกรูปแบบการเรียนการสอนที่เหมาะสมจะช่วยเสริมสร้างเจตคติในเชิงบวกต่อการเรียนแบบออนไลน์ได้เป็นอย่างดี

ทั้งนี้ผู้วิจัยพบประเด็นที่น่าสนใจดังนี้

1) นักศึกษามีเจตคติที่ดีต่อการเรียนการเขียน

อักษรจีนโดยรวม โดยเฉพาะในด้านจิตใจและการรับรู้ มองว่าเป็นวิชาที่น่าสนใจและมีความสำคัญ และมีแรงจูงใจสูงในการเรียน 2) นักศึกษามีความเห็นว่วิชานี้มีระดับความยากสูง จึงต้องเตรียมความพร้อมและความมุ่งมั่นในการเรียน 3) นักศึกษาคาดหวังการจัดการเรียนการสอนที่เน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ โดยเฉพาะการสร้างบรรยากาศให้มีส่วนร่วมและปฏิสัมพันธ์ 4) นักศึกษาคาดหวังการนำเทคโนโลยีที่ทันสมัยเข้ามาช่วย เช่น เกมในการเรียน รูปภาพและอนิเมชัน เพื่อให้เกิดความน่าสนใจและเพลิดเพลินในการเรียนมากขึ้น 5) ปัญหาสำคัญของการเรียนออนไลน์ คือ ขาดสมาธิในการเรียน 6) ปัญหาด้านเทคนิค เช่น สัญญาณอินเทอร์เน็ตไม่เสถียร

ข้อเสนอแนะ

1. ควรมีการสร้างบทเรียนและแบบฝึกการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์สำหรับผู้เรียนการเขียนอักษรจีนเบื้องต้น

2. ควรมีการจัดทำแผนการสอนการเขียนอักษรจีนแบบออนไลน์เพื่อเป็นแนวทางให้แก่ผู้สอน

REFERENCES

- Khanitha, W. (2005). **General psychology**. Bangkok: Publisher. Textbooks and printed documents from the Faculty of Industrial Education.
- Li, Y. (2011). **Development of Chinese character writing practice exercises for Mathayom 4 students**. Silpakorn University. Field of study: Curriculum and Supervision.

- Puangrat, T. (1987). **Creation and development of achievement tests**. Bangkok: Office of Educational and Psychological Testing, Srinakharinwirot University Prasarnmit.
- Santi, W. (2004). **ELearning: Learning formats in the present era**. Khon Kaen University Education Journal.
- Saifon, S. (2021). **e-Learning guidelines under the situation of Coronavirus Disease-19 (COVID-19)**. Rajanakarin Journal, 18(2), 11-22.
- Sankhaburanurak, S. (2017). **Multimedia and technology in Chinese language teaching in the 21st century**. Veridian E-Journal, Silpakorn University, Thai version, Humanities, Social Sciences.
- Suwat, B. (n.d.). **An appropriate online teaching management model for Ubon Ratchathani Rajabhat University**.
- Xu, T. (2005). **Chinese character-centered theory and language study**. Language Teaching and Linguistic Studies.
- Zhang, H. (2006). **Classroom teaching skills of Chinese as a foreign Language [M]**. Beijing: Commercial Press.
- Zhou, J. (2017). **Theory and method of Chinese character teaching [M]**. Beijing: Peking University Press.
-